

Porównanie tłumaczeń Psalmów 68:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bóg sprawia, że samotni* osiadają w domach,** Przywraca więźniom*** pomyślność,**** Tylko oporni zostali w suchej ziemi.*****1)2)3)4)5)

¹⁾ <x>230 25:16</x>

²⁾ Dom oznacza również rodzinę.

³⁾ Tj. uwalnia więźniów i przywraca im pomyślność, l. wyprowadza więźniów ze śpiewem.

⁴⁾ <x>230 69:34</x>; <x>230 79:11</x>; <x>230 102:21</x>; <x>230 107:10-16</x>; <x>230 146:7</x>; <x>450 9:11-12</x>; <x>470 25:36</x>; <x>510 12:7-11</x>; <x>650 13:3</x>

⁵⁾ Bóg zadomawia samotnych w domu, wyprowadza uwięzionych w męskość, podobnie jak zbuntowanych (zgorzkniałych), jak mieszkających w grobach G.